Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Estavayer	2L
CLUB 2 La Broye III	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Estavayer-le-Lac	Date / Datum / Date / Data	12.09.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	22:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DB88		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	27

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	208171	PAPAUX Jacky	
Official scorer / Marqueur	210258	CHATTON Béatrice	
Referee 1 / Arbitre 1	9041	BAERFUSS Jeremy	
Referee 2 / Arbitre 2	210271	MANSER Silvan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	11	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	17	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	18	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
46	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Estavayer**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Estavayer

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
21	C	PAPAUX Romain				205050
44	A	ARM Matthieu				217073
42	G	MARION Bastien	X	X	X	204353
	G					
71		HUBER Noam				206007
88		ZANONE Jérémie				205051
23		GIACOMOTTI Nicolas				204109
55		FASEL Dominique				208282
66		CHUARD Dylan				202117
19		CATANO Daniel				214157

COACH: CHATTON Guillaume — Signature — 204128

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:52	23	19	1	34:11	66		21
02:44	21	55	2	34:49	21	55	22
04:57	71	55	3	35:25	66	23	23
07:08	66	23	4	36:57	55		24
08:09	55	21	5	37:19	88	66	25
09:41	88	23	6	37:38	66	23	26
10:50	88		7	39:02	88	23	27
15:46	66	23	8	39:17	23	66	28
16:06	71	55	9	42:42	23		29
17:18	23	66	10	45:01	55		30
19:35	23	66	11	47:10	21	55	31
21:25	55	21	12	48:05	19	66	32
22:23	66	88	13	48:16	21	55	33
22:56	66	19	14	49:40	66	23	34
23:42	55	21	15	50:40	44	71	35
25:18	55	71	16	50:58	23	66	36
25:47	71	21	17	51:36	44	55	37
26:52	71	21	18	51:41	55		38
29:32	55	71	19	51:57	55	21	39
32:51	71	55	20	TOTAL			46
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
04:27	23	2	00:00	06:27	H
18:19	19	2	00:00	20:19	D
41:02	71	2	00:00	43:02	H
TOTAL				6 min	

2 La Broye III

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
12	C	BUGNON Timothy				214269
16	A	GIORGIANNI Didier				202110
39	G	JAQUIER Michaël	X	X	X	216459
	G					
47		GOMEZ David				218179
5		GOLLIARD Xavier				218715
73		VILLADONIGA Pablo				217076
48		BAUDIN Alain				218917
52		VOLERY Simon				214197
38		CHAMMARTIN David				214103
42		DUC Maxim				209145
70		ROBATEL Sébastien				216810

COACH: JAQUIER Mireille — Signature — 218180

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
46:22	5	52	1				
57:53	52	73	2				
TOTAL							2
TIME OUT						X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
07:43	5	2	00:00	08:09	E
47:10	38	2	00:00	47:10	H
48:57	16	2	00:00	49:40	C1
TOTAL				6 min	

Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Estavayer	2L
CLUB 2	La Broye III	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Estavayer-le-Lac	Date / Datum / Date / Data	12.09.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	22:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DB88		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	27

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	208171	PAPAUX Jacky	
Official scorer / Marqueur	210258	CHATTON Béatrice	
Referee 1 / Arbitre 1	9041	BAERFUSS Jeremy	
Referee 2 / Arbitre 2	210271	MANSER Silvan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	11	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	17	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	18	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	46	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Estavayer**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Estavayer

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
21	C	PAPAUX Romain				205050
44	A	ARM Matthieu				217073
42	G	MARION Bastien	X	X	X	204353
	G					
71		HUBER Noam				206007
88		ZANONE Jérémie				205051
23		GIACOMOTTI Nicolas				204109
55		FASEL Dominique				208282
66		CHUARD Dylan				202117
19		CATANO Daniel				214157

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	204128
	CHATTON Guillaume		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
52:12	19	88	40				
52:47	23	66	41				
55:49	66	23	42				
56:26	55	71	43				
56:31	21	55	44				
56:37	66	23	45				
59:03	23	66	46				
				TOTAL			46
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
TOTAL			6 min		

2 La Broye III

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
12	C	BUGNON Timothy				214269
16	A	GIORGIANNI Didier				202110
39	G	JAQUIER Michaël	X	X	X	216459
	G					
47		GOMEZ David				218179
5		GOLLIARD Xavier				218715
73		VILLADONIGA Pablo				217076
48		BAUDIN Alain				218917
52		VOLERY Simon				214197
38		CHAMMARTIN David				214103
42		DUC Maxim				209145
70		ROBATEL Sébastien				216810

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	218180
	JAQUIER Mireille		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
				TOTAL			2
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
TOTAL			6 min		